

小黑鱼

〔美〕李欧·李奥尼 文·图

彭懿 译





上架建议：儿童绘本
ISBN 978-7-5442-3885-4



9 787544 238854 >
定价 29.80元

小黑鱼

图书在版编目(CIP)数据

小黑鱼 / [美] 李奥尼著; 彭懿译. — 海口: 南海出版公司, 2007.12
ISBN 978-7-5442-3885-4

I. 小… II. ①李…②彭… III. 图画故事—美国—现代
IV. I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 162454 号

著作权合同登记号 图字: 30-2007-034

Swimmy

Copyright © 1963 by Leo Lionni

Copyright renewed 1991 by Leo Lionni

This translation published by arrangement with Random House Children's Books,
a division of Random House, Inc.

through Bardonia-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

XIAO HEI YU

小黑鱼

作 者 [美] 李奥尼·李奥尼

责任编辑 任在齐 李 昕

丛书策划 新经典文化 (www.readinglife.com)

出版发行 南海出版公司 (570206 海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼) 电话 (0898) 66568511

经 销 新华书店

开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/12

字 数 2 千

书 号 ISBN 978-7-5442-3885-4

译 者 彭 懿

内文制作 田晓波

印 刷 北京国彩印刷有限公司

印 张 3

版 次 2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

定 价 29.80 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

李欧·李奥尼 1910年5月出生于荷兰阿姆斯特丹，父亲是比利时犹太商人，母亲是女高音歌唱家。因家在美术馆附近，舅舅们又是建筑师、画家和艺术品收藏家，所以他从小就以浸淫在浓郁的艺术氛围之中。13岁起，他随家人辗转美国、意大利。1935年获得经济学博士。1945年，欧洲兴起反犹太浪潮，他们被迫举家走避美国。

李奥尼是一个才华横溢、不受拘束的艺术天才，绘画、雕刻、平面设计、印刷、陶艺、摄影……样样精通，曾任美国《财富》杂志设计主管长达10年。期间，他多次在欧洲和美国举办个人画展、设计展，并曾担任美国平面造型艺术学会主席、1953年度国际设计大会主席。1955年获美国平面造型艺术协会最佳广告制作美术指导、1956年获建筑联盟金牌奖。1984年获得美国平面造型艺术学会奖时，获奖词这样评价他：他通过自己的艺术创作、设计创作、设计领域的领导和人才培养，以及通过为孩子创作绘本，至少深深地影响了三代人，自始至终，人文主义和理性主义贯穿着他的作品。

尽管李奥尼开始创作绘本时已经49岁，他却开创了一个绘本的新时代。《纽约时报》曾不惜溢美之词给予他这样的评价：“如果绘本是我们这个时代一种新的视觉艺术，李欧·李奥尼则是这种风格的大家。”

他的绘本获奖无数，其中《一寸虫》(*Inch by Inch*, 1960)、《小黑鱼》(*Swimmy*, 1963)、《田鼠阿佛》(*Frederick*, 1967)、《阿力和发条老鼠》(*Alexander and the Wind-Up Mouse*, 1969)分别于1961年、1964年、1968年及1970年四次荣获美国凯迪克大奖。

1999年10月，这位被誉为“色彩魔术师”的绘本大师在意大利与世长辞，享年89岁。

爱心树世界杰出绘本选

小房子

〔美〕 维吉尼亚·李·伯顿 文/图

凯迪克金奖

刘易斯·卡洛尔书架奖

入选美国全国教育协会“教师们推荐的100本书”

入选日本儿童文学家协会《世界绘本100选》

入选日本儿童书研究会《绘本·为了孩子的500册》

100万只猫

〔美〕 婉达·盖格 文/图

纽伯瑞奖银奖

刘易斯·卡洛尔书架奖

入选纽约公共图书馆“每个人都应该知道的100种绘本”

入选日本儿童文学家协会《世界绘本100选》

入选日本儿童书研究会《绘本·为了孩子的500册》

流浪狗之歌

〔比〕 嘉贝丽·文生 图

《纽约时报》年度最佳童书奖

美国《父母选书》杂志年度绘本金奖

美国《号角》杂志年度童书银奖

美国CCBC选书好书奖

美国Riverbank杰出童书奖

日本图书馆协会好书奖

日本全国学校图书馆协会好书奖

日本产经儿童出版文化奖

森林大熊

〔瑞士〕 约克·史坦纳 文

〔瑞士〕 约克·米勒 图

联合国IBBY青少年文学奖

国际安徒生奖得主代表作

安徒生童话书奖

德国绘本大奖

国际绘本艺术金牌奖

入选日本儿童文学家协会《世界绘本100选》

第五个

〔奥〕 恩斯特·杨德尔 文

〔德〕 诺尔曼·荣格 图

波隆那绘本大奖

荷兰国家Vlag en Wimpel奖

德国基督教出版协会插图奖

德国“最美的图书”奖

小黑鱼

〔美〕李欧·李奥尼 文·图

彭懿 译



南海出版公司

2007·海口



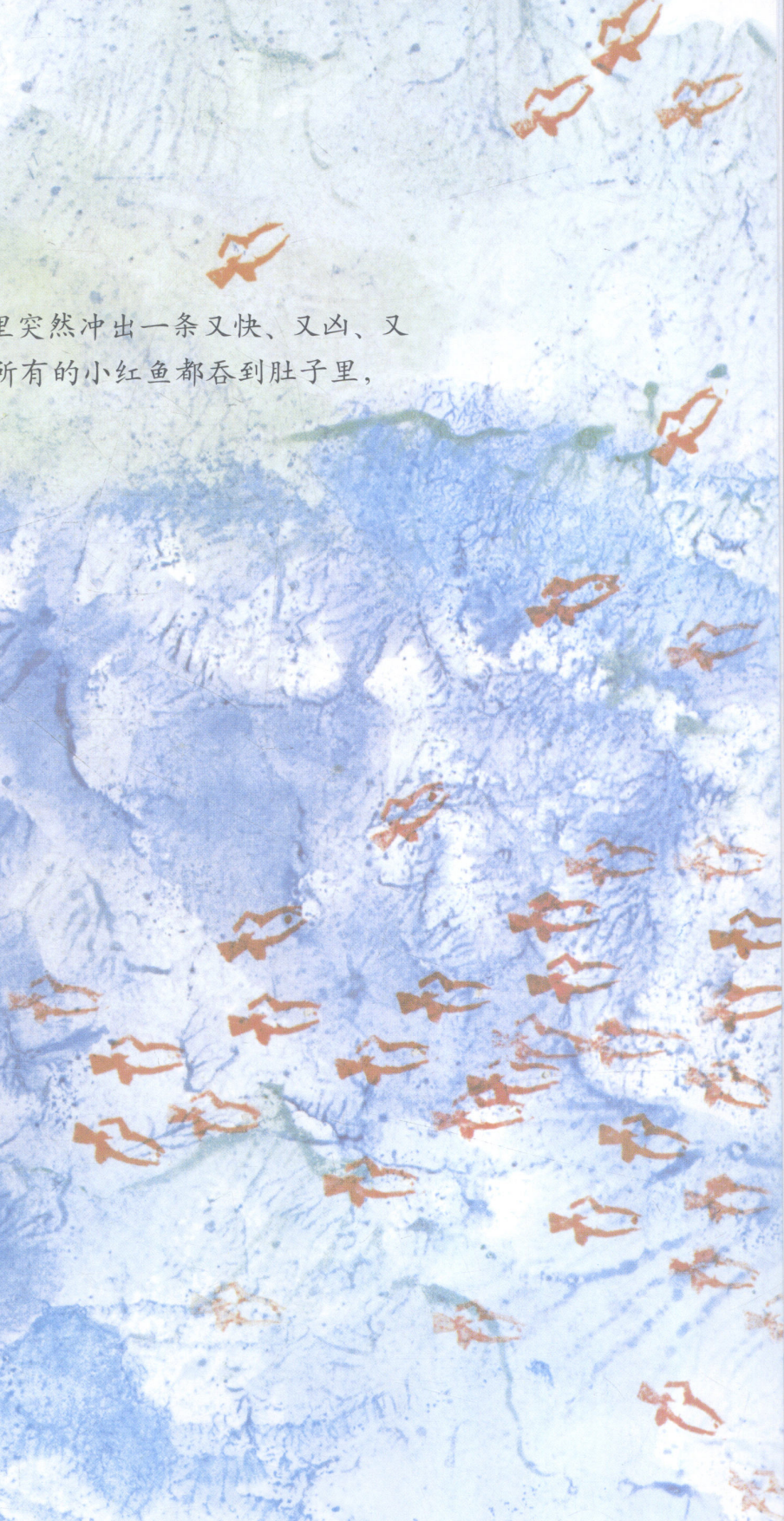
在大海的一个角落里，住着一群快乐的小鱼。他们都是红色的，只有一条是黑色的，黑得就像淡菜壳。他比他的兄弟姐妹们游得都要快，他叫小黑鱼。

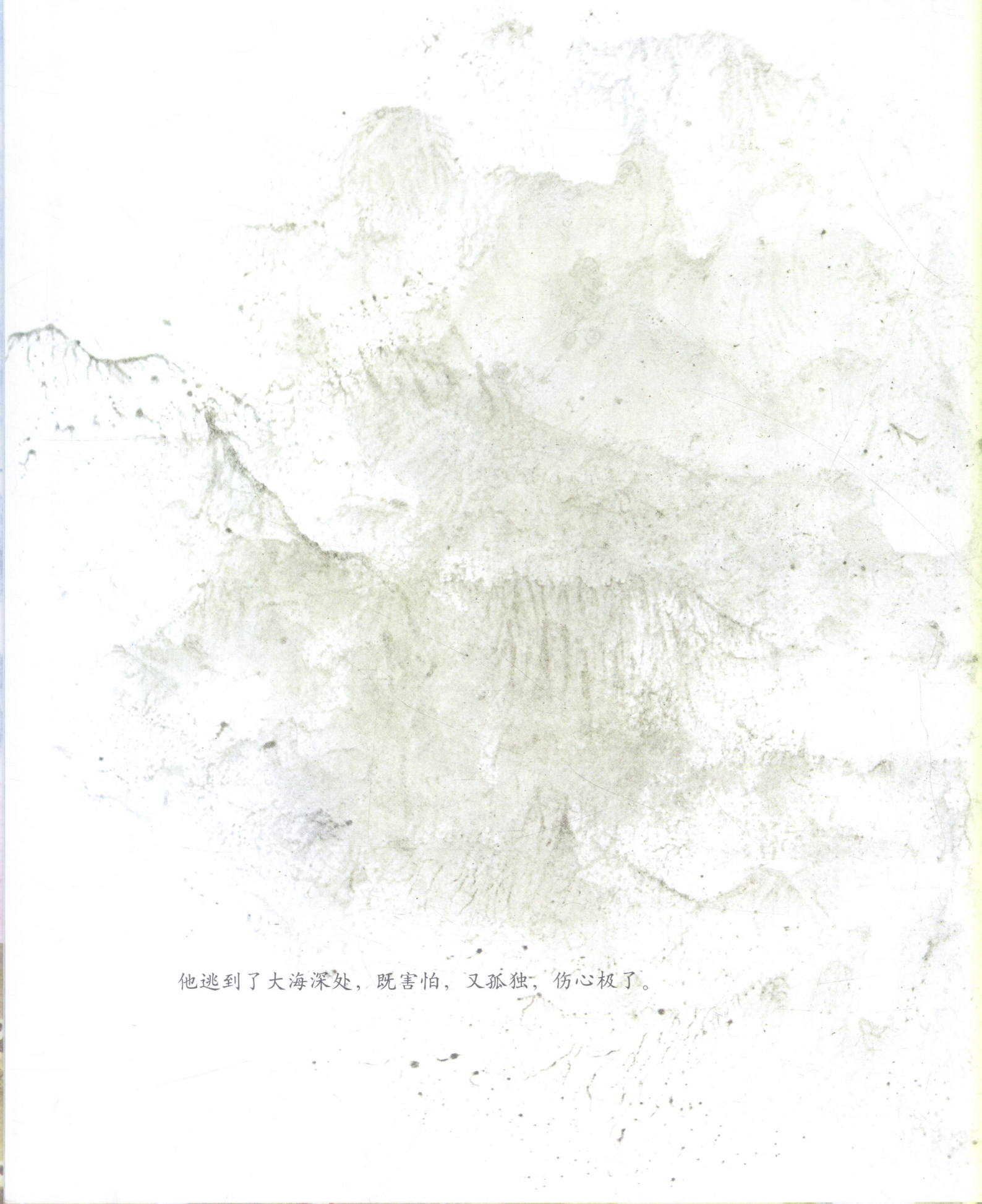






一个可怕的日子，从海浪里突然冲出一条又快、又凶、又饿的金枪鱼。他一口就把所有的小红鱼都吞到肚子里，只有小黑鱼逃走了。





他逃到了大海深处，既害怕，又孤独，伤心极了。




大海里到处都是各种各样奇妙的生命。小黑鱼游啊游，碰见一个又一个奇迹。于是，他又高兴起来了。

他看到，水母像彩虹果冻……

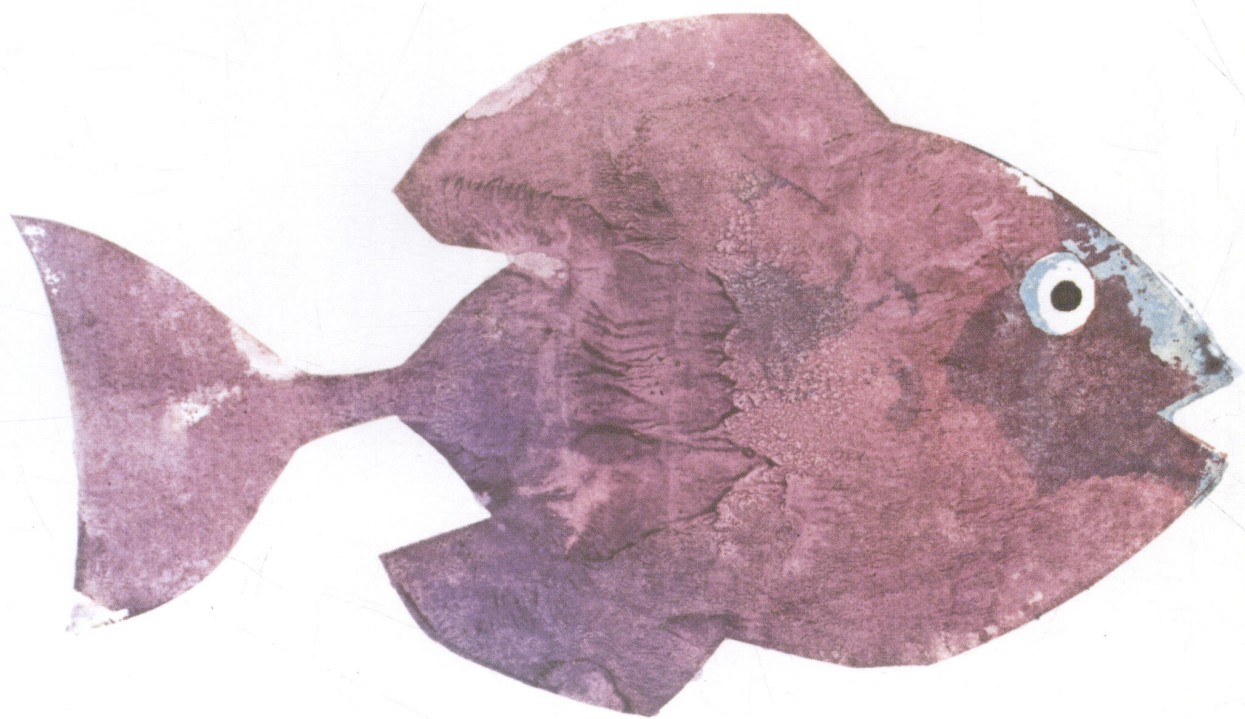




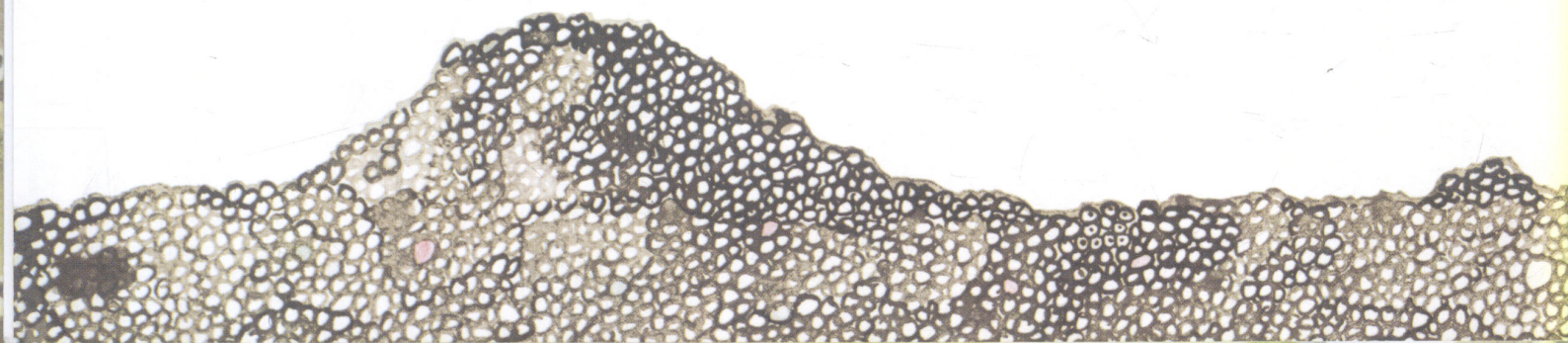


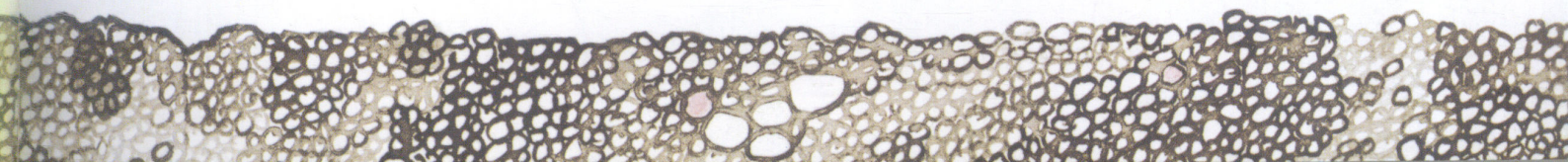
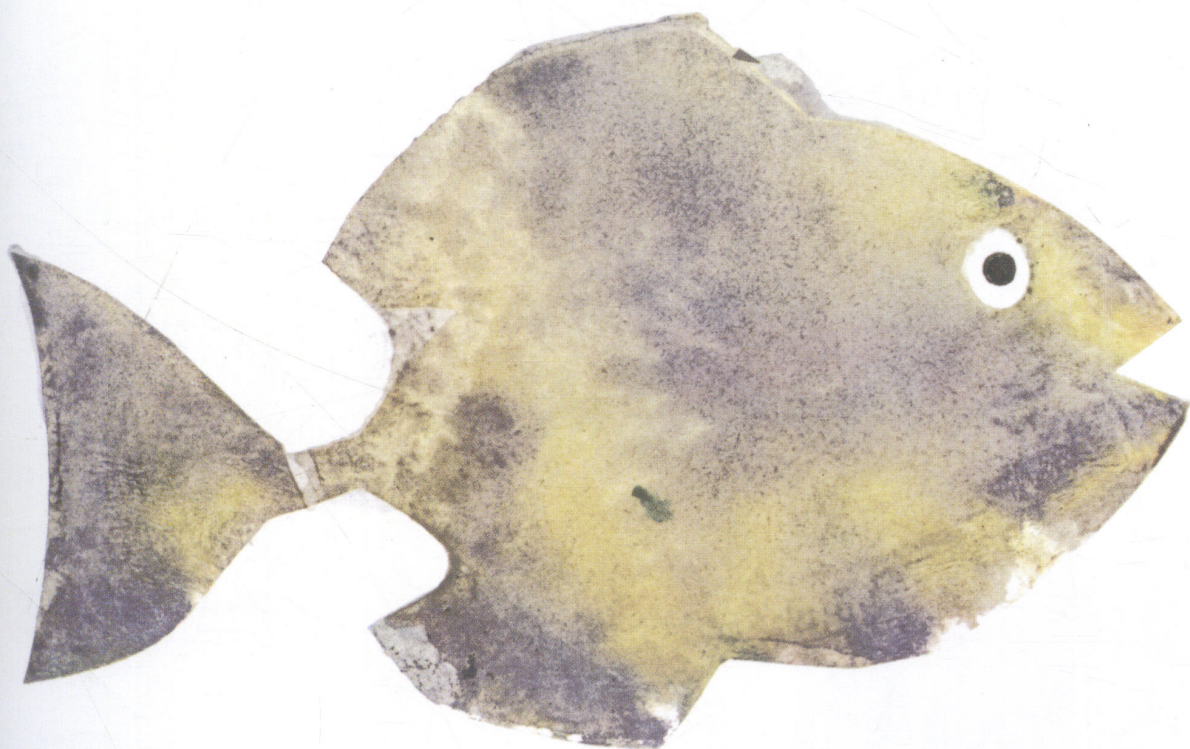
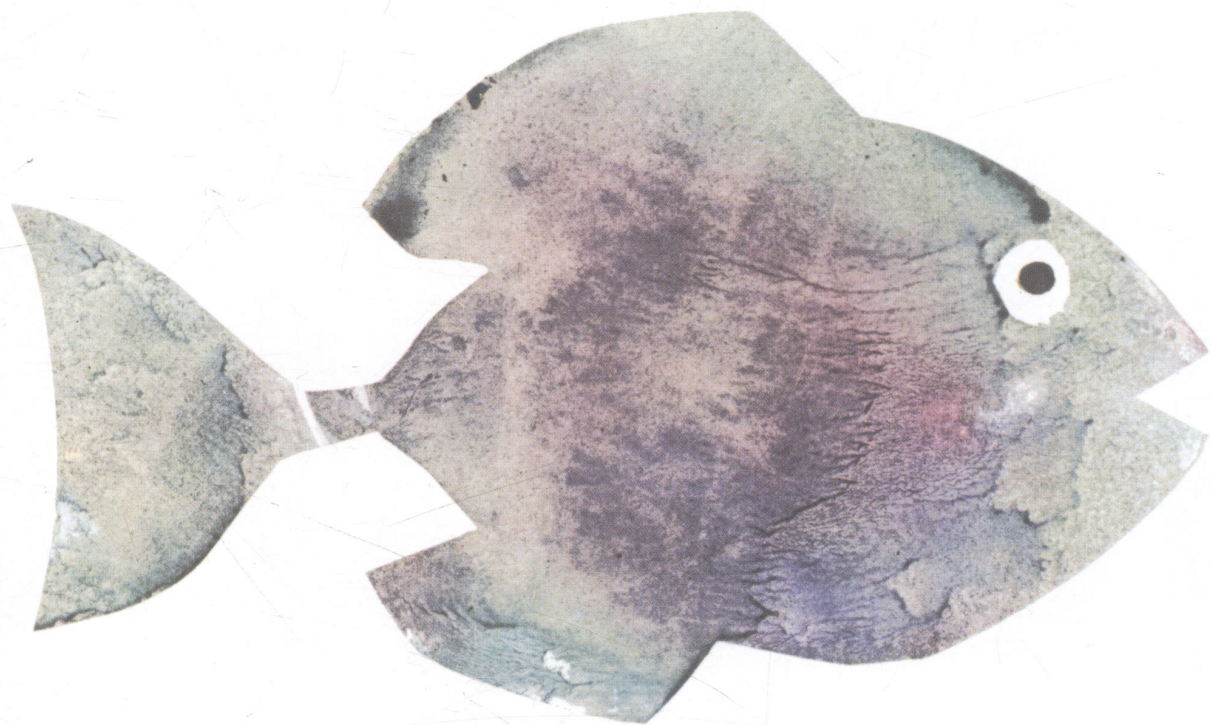
A watercolor illustration of a crayfish underwater. The crayfish is depicted in the lower-left corner, with its body and legs rendered in shades of brown, green, and black. It appears to be moving towards the right. The background is a light blue wash, suggesting water. There are some faint, dark lines and spots scattered throughout the scene, possibly representing bubbles or small organisms. The overall style is soft and painterly.

大龙虾走起路来像水下行走的机器……



怪鱼像被一根看不见的线牵着……





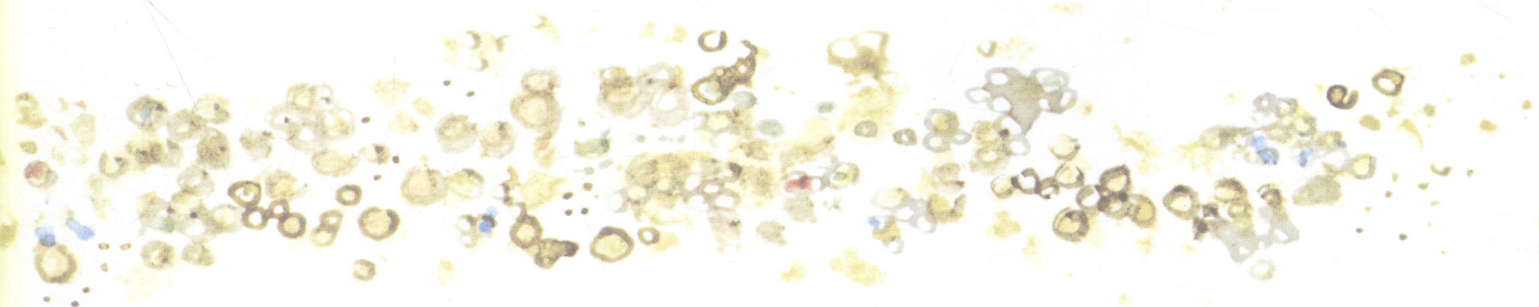




森林似的海草长在糖果般的礁石上……



海鳗的尾巴有多长连他自己都搞不清……



海葵像粉红色的棕榈树，在风中起舞。





后来，他看到了一群和自己一样的小鱼，躲在礁石和海草的影子。

“来游吧，一起玩儿，到处看看！”他快乐地说。

“不行，”小红鱼说，“大鱼会把我们通通吃掉的！”

“可是，你们不能老躲在那儿吧？”小黑鱼说，“我们一定要想办法。”



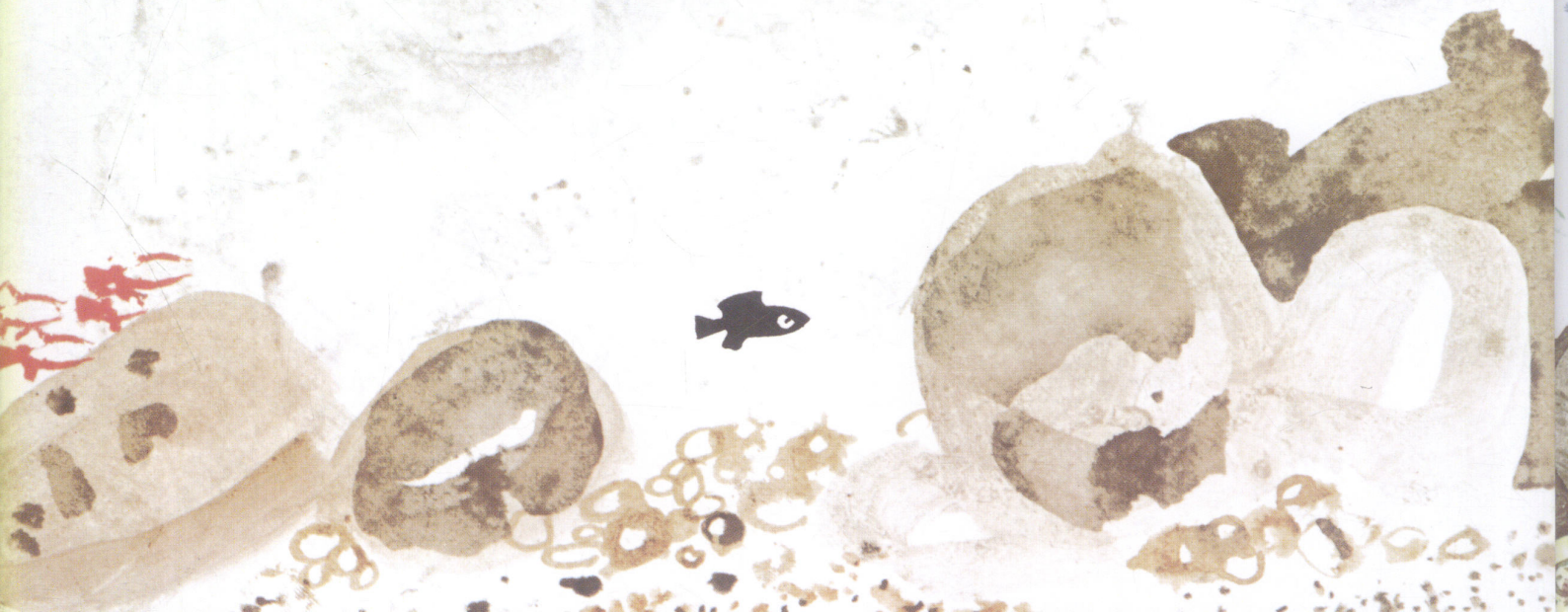


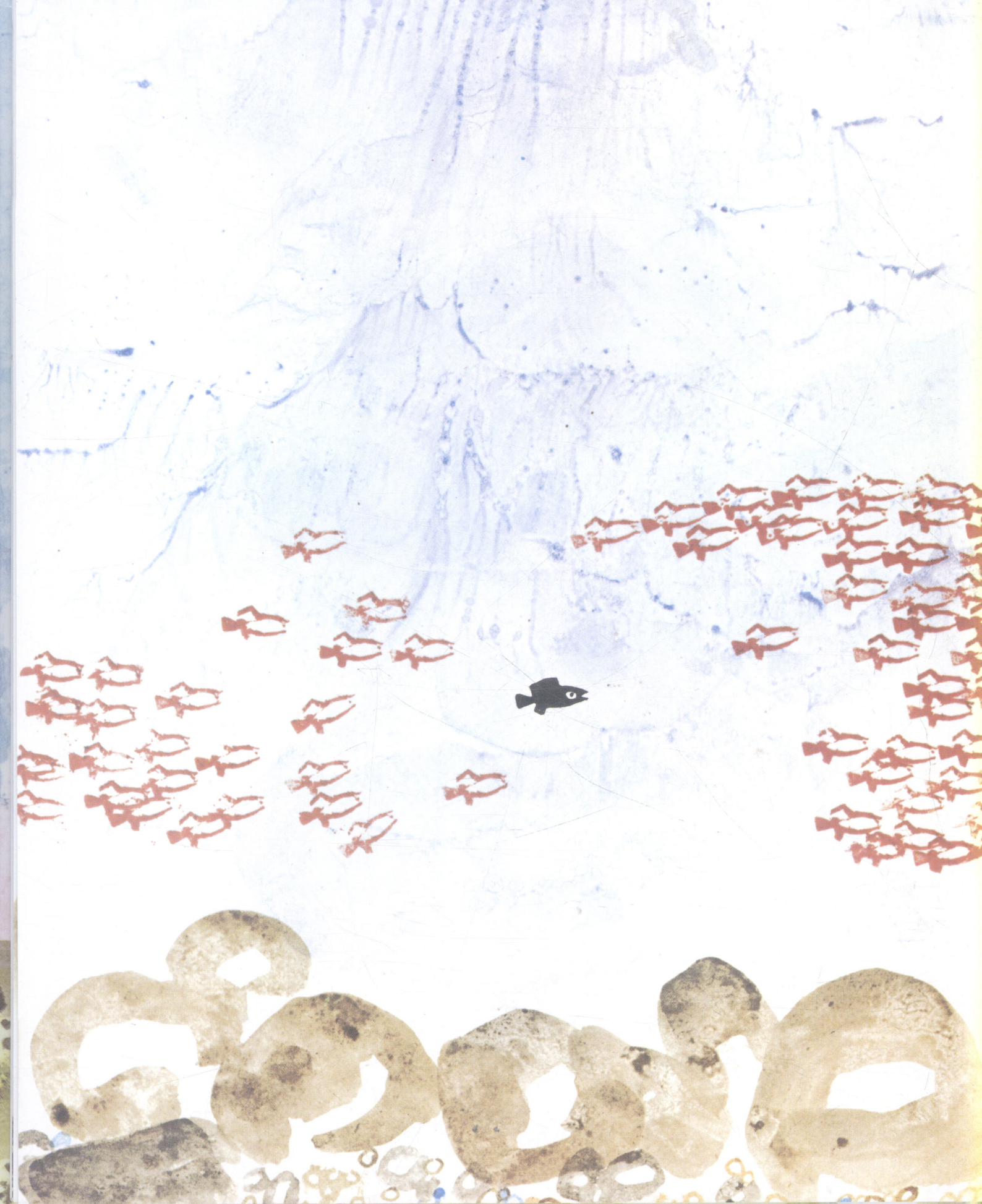


小黑鱼想啊，想啊，想啊。

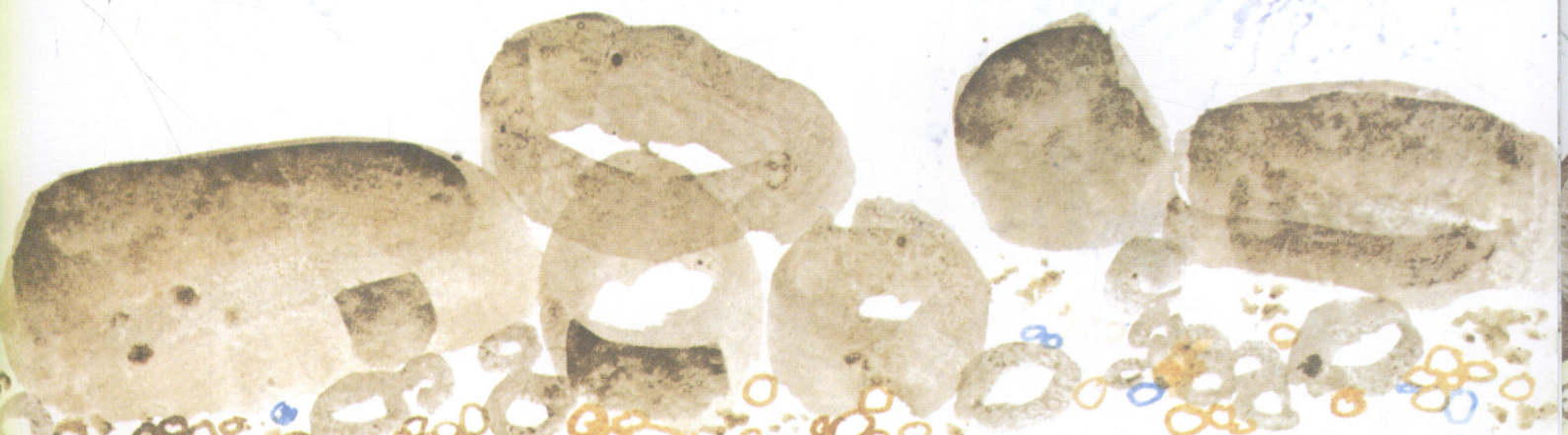
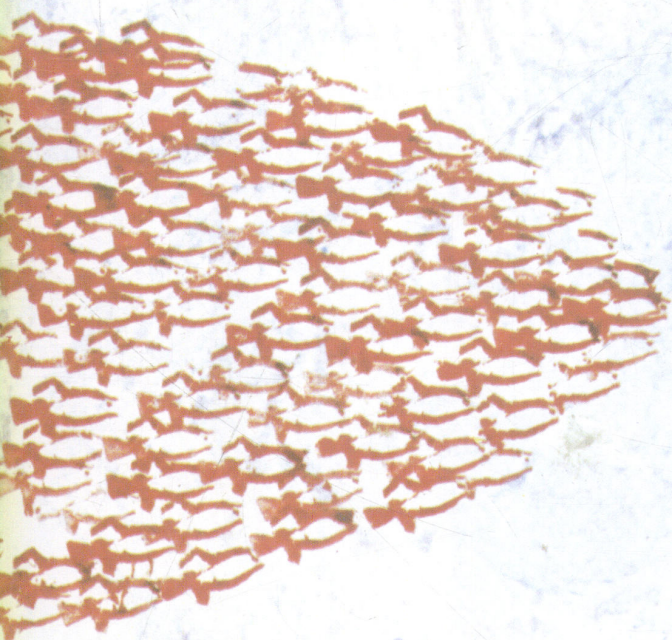
突然，他说：“有了！”

“我们可以游在一起，变成海里最大的鱼！”

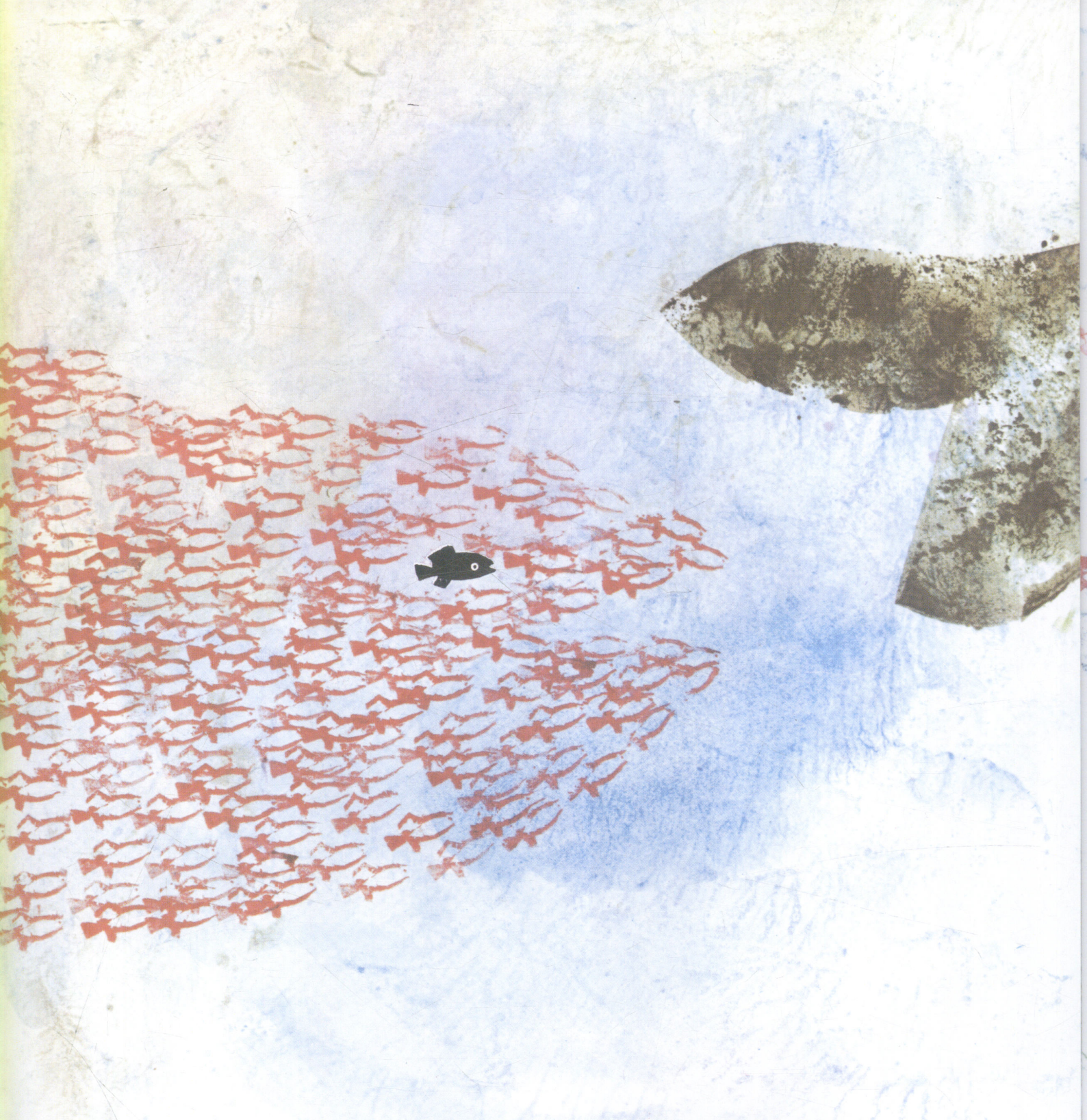




他教他们各就各位，紧紧地游在一起。







等到他们可以游得像一条大鱼了，小黑鱼说：“我来当眼睛。”



他们在清凉的早上游，在阳光灿烂的中午游，



把大鱼都吓跑了。

Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{
  "before_pdg2pic_conversion": {
    "filename": "MTE5NzQ1Njguemlw",
    "filename_decoded": "11974568.zip",
    "filesize": 38664885,
    "md5": "088999f4fc3cdc405c3cba322674194b",
    "header_md5": "ca795683b1fdac0ef57ac2cb1e3184f9",
    "sha1": "d557a0598ca8441a4a362c37cecbcf06b01531b5",
    "sha256": "9f9918c4d4049365e713fe65fc1353a7a8cc71f3dec732e7a8fa633960a3e181",
    "crc32": 3059181208,
    "zip_password": "wcpfxk&^TDCwcpfxk",
    "uncompressed_size": 41483732,
    "pdg_dir_name": "",
    "pdg_main_pages_found": 29,
    "pdg_main_pages_max": 29,
    "total_pages": 35,
    "total_pixels": 234979584
  },
  "after_pdg2pic_conversion": {
    "filename": "MTE5NzQ1Njguemlw",
    "filename_decoded": "11974568.zip",
    "filesize": 38632048,
    "md5": "d5c958f16b9d2ed8aa9d0c88767b51cf",
    "header_md5": "092315d702731630adb41fa1746e1aa7",
    "sha1": "669f97876ac056d16934b9dcf66e665db0246fca",
    "sha256": "e8906efd66254afdc325783c1588ec44ed938f54d0ebd6c29d0f47f5042dc578",
    "crc32": 2233507221,
    "zip_password": "",
    "uncompressed_size": 41483351,
    "pdg_dir_name": "",
    "pdg_main_pages_found": 29,
    "pdg_main_pages_max": 29,
    "total_pages": 35,
    "total_pixels": 293724480
  },
  "pdf_generation_missing_pages": false
}
```